



恒生銀行  
HANG SENG BANK



## 恒生商業 e-Banking 服務申請表格 Hang Seng Business e-Banking Services Application Form

致：恒生銀行有限公司（「恒生」）  
To: Hang Seng Bank Limited (the "Bank")

請用正楷填寫，並在適當方格內加上“√”。  
Please complete in BLOCK LETTERS and “√” where appropriate.

適用於全東商號、合夥經營及根據公司條例(第622章)成立的股份有限公司。  
Applicable to Sole Proprietorship, Partnership and Company Limited by Shares under the Companies Ordinance (Cap. 622).

日期(日/月/年)  
Date(DD/MM/YY)

### 有關恒生商業 e-Banking 服務之重要提示 Important Notice for Hang Seng Business e-Banking Services

- 恒生可不時更新恒生商業e-Banking所提供之服務範圍，尤其日後可不時於恒生商業e-Banking服務推出新產品及服務(包括但不限於投資產品及服務)。如欲查閱恒生商業e-Banking所提供的服務，請瀏覽hangseng.com/bib/c\_service。  
The bank may change the scope of the services made available in Hang Seng Business e-Banking from time to time. In particular, new products and services (including, without limitation, investment products and services) may be made available via Hang Seng Business e-Banking Services from time to time. To find out all the services provided via Hang Seng Business e-Banking, please visit hangseng.com/bib/e\_service.
- 請注意，客戶選用恒生商業e-Banking服務，即：  
Please note that by choosing Hang Seng Business e-Banking Services:  
  - 授權主要使用人單獨或共同地在網上設定數目為恒生所接受之一般使用人，而無需額外取得客戶同意。  
The Primary User(s) is/are authorised to create online, either singly or jointly, any Secondary User(s), in such a number acceptable to the Bank, without obtaining further consent of the Customer.
  - 主要使用人及/或一般使用人獲授權，可就恒生商業e-Banking服務現時及日後不時推出及提供之服務(包括但不限於投資產品及服務)進行查閱、操作及發出指示予恒生，而無需額外取得客戶同意。恒生並無責任核證任何有關之指示。  
The Primary User(s) and/or the Secondary User(s) are authorised to access, operate and give instructions to the Bank in respect of various existing services made and future services to be made available via Hang Seng Business e-Banking Services (including, without limitation, investment products and services) from time to time without obtaining further consent of the Customer. The Bank is not under any duty to verify any such instructions.
  - 所有有關主要使用人及一般使用人之操作，均對客戶具有約束力。  
The operation of Hang Seng Business e-Banking Services by the Primary User(s) and the Secondary User(s) shall be binding on the Customer.
  - 就證券買賣服務及基金買賣服務，任何於證券戶口及基金戶口進行之交易將不設每日最高限額。主要使用人可單獨發出指示、操作此類戶口及透過此類戶口進行交易。  
For Securities Trading Services and Investment Funds Trading Services, please note that maximum daily limit shall not apply to any of the transaction conducted under the Securities Account(s) and Investment Funds Account(s). Primary User(s) may singly give instructions, operate and enter into transactions under this/these account(s).
- 在決定選用恒生商業e-Banking服務前應作出慎重考慮。若不需要任何恒生商業e-Banking內所提供之服務，請填寫「恒生商業e-Banking服務修訂/終止表格」(IB2)。  
Please consider carefully before applying Hang Seng Business e-Banking Services. To disable any services provided via Hang Seng Business e-Banking Services, please complete "Hang Seng Business e-Banking Services Amendment/Termination Form (IB2)".
- 請於遞交此申請表格至恒生任何一間分行之前，詳閱有關之服務章程及在決議、相關機構授權書及附頁上(如適用)簽署。申請表格及相關機構授權書(如適用)必須連同已簽署之決議及附頁(如適用)一併交回恒生。  
Before submitting this form to any one of the branches of the Bank, please read the relevant terms and conditions and sign the Resolutions, the Related Company Letter of Authority and the Supplementary Form (if any) must be signed and be returned with this form to the Bank.
- 如有查詢，請致電 (852) 2198 8000 與客戶服務員聯絡。  
For further enquiries, please call the Bank's Customer Services Representatives at (852) 2198 8000.

### 甲部 Part A — 申請機構 Applicant

申請機構(英文)  
Name of Applicant (in English)

註冊號碼

Registration Number

- ☐ 公司註冊證 Certificate of Incorporation: \_\_\_\_\_  
(適用於香港註冊之有限公司 Applicable to limited company incorporated in Hong Kong)
- ☐ 商業登記證 Business Registration Certificate: \_\_\_\_\_  
(適用於香港註冊之全東商號或合夥經營者 Applicable to sole proprietorship or partnership incorporated in Hong Kong)
- ☐ 其他登記證明 Other Registration Certificate: \_\_\_\_\_  
(適用於海外註冊之公司 Applicable to company incorporated overseas)

基本戶口號碼

Principal Account No.

\_\_\_\_\_

\* 請填寫申請機構在恒生開立之綜合戶口(883)或獨立的港元往來、港元儲蓄、外幣往來或多種貨幣儲蓄戶口

Please designate an integrated account (883), a standalone HKD current, HKD savings, Foreign Currency current or Multi-currency savings account of the applicant with the Bank

>OPS>BOS

IB17-R24(YX) 1-10 02/17 E <IB17>

1.	相關機構(英文)名稱 Name of Related Company (in English)	授權書日期(日/月/年) Date of Letter of Authority(DD/MM/YY)
	註冊號碼 Registration Number <input type="checkbox"/> 公司註冊證 Certificate of Incorporation: _____ <input type="checkbox"/> 商業登記證 Business Registration Certificate: _____ <input type="checkbox"/> 其他登記證明 Other Registration Certificate: _____	
2.	相關機構(英文)名稱 Name of Related Company (in English)	授權書日期(日/月/年) Date of Letter of Authority(DD/MM/YY)
	註冊號碼 Registration Number <input type="checkbox"/> 公司註冊證 Certificate of Incorporation: _____ <input type="checkbox"/> 商業登記證 Business Registration Certificate: _____ <input type="checkbox"/> 其他登記證明 Other Registration Certificate: _____	

註 Note:

1. 相關機構需額外填寫「相關機構授權書」, 所需文件可於<http://www.hangseng.com>下載。  
 A "Related Company Letter of Authority" is required from the Related Company. The document can be downloaded from <http://www.hangseng.com>.

1. 使用設定職能 <sup>註1</sup> Management Control Function <sup>Note1</sup>	<input type="checkbox"/> 由一位(或其中一位)主要使用人單獨履行; 或 By One Primary User or any one of the Primary Users singly; or  <input type="checkbox"/> 由兩位主要使用人共同履行 By Two Primary Users jointly							
2. 組合之每日最高限額及設定限額 <sup>註2</sup> Maximum Portfolio Daily Limit(s) and Limit Setup <sup>Note2</sup>	服務設定 Services Setting		設定限額 Limit Set-Up (港幣 HKD)	每日最高限額 Maximum Daily Limit(s) (港幣 HKD)	預設限額 Default Limit (港幣 HKD)			
	i. 款項轉賬 Fund Transfer	至申請機構設於恒生銀行戶口 <sup>註3</sup> between our bank accounts maintained with Hang Seng <sup>Note3</sup>		100,000,000	0			
		至指定收款人戶口 <sup>註4</sup> to Designated Beneficiary Accounts <sup>Note4</sup>		20,000,000	0			
		至非指定收款人戶口 <sup>註5</sup> to Non-Designated Beneficiary Accounts <sup>Note5</sup>		2,000,000	0			
	ii. 自動轉賬服務 Autopay Services	自動付款指定戶口號碼 <sup>註6a</sup> Designated AutoPayment Account Number <sup>Note6a</sup> _____ *  自動付款指示概要 <sup>註6b</sup> Description of AutoPayment Instruction(s) <sup>Note6b</sup> _____ *		3,000,000	0			
		自動收款指定戶口號碼 <sup>註6a</sup> Designated AutoCollect Account Number <sup>Note6a</sup> _____ *  自動收款指示概要 <sup>註6b</sup> Description of AutoCollect Instruction(s) <sup>Note6b</sup> _____ *	此服務 <b>不設每日最高限額</b> 。 <b>Maximum daily limit shall not apply</b> to this service. 主要使用人可單獨發出指示進行自動收款交易。 Primary User may singly give instructions for AutoCollect transactions					
ii. 繳付賬單 <sup>註7</sup> Bill Payment <sup>Note7</sup>						1,000,000	3,000	
3. 強積金服務戶口 <sup>註8</sup> MPF Services Account(s) <sup>Note8</sup>	強積金僱主編號 MPF Employer ID _____  強積金付款中心編號 MPF Pay Centre ID _____		付款結算最高交易限額 Maximum Transaction Limits for Remittance Statement  <table border="0"> <tr> <td>第一位主要使用人 Primary User (1)</td> <td>第二位主要使用人 Primary User (2)</td> </tr> <tr> <td>港幣 HKD _____</td> <td>港幣 HKD _____</td> </tr> </table>		第一位主要使用人 Primary User (1)	第二位主要使用人 Primary User (2)	港幣 HKD _____	港幣 HKD _____
第一位主要使用人 Primary User (1)	第二位主要使用人 Primary User (2)							
港幣 HKD _____	港幣 HKD _____							
4. 人壽保險 <sup>註9</sup> Life Insurance <sup>Note9</sup>	保單號碼 Policy Number _____  保單號碼 Policy Number _____		-					

## 丙部 Part C — 公司組合及服務設定(續) Company Portfolio and Services Setting (Cont.)

註 Note:

- (1) 除非恒生另有說明或要求，否則申請機構可授權一位主要使用人單獨或兩位主要使用人共同履行恒生商業e-Banking內之使用設定職能(“使用設定職能”)，以設定、修訂或刪除使用人之若干使用權、交易限額或資料(“使用人資料”)，及管理若干服務、產品或戶口之設定(“服務設定”)。恒生有權不時決定主要使用人透過履行使用設定職能而對哪些使用人資料及服務設定可作出設定、修訂、刪除或管理，而毋須另行通知。  
The Applicant may authorise either one Primary User singly or two Primary Users jointly to perform the management control function (“Management Control Function”) to set up, modify or delete certain access rights, transaction limits or profiles of the users (“User Profile”) and to administer the settings of certain services, products or accounts (“Service Settings”) within Hang Seng Business e-Banking Services, unless otherwise specified or required by the Bank. The Bank may determine from time to time without notice which User Profile and Service Settings can be set up, modified, deleted or administered by the performance of the Management Control Function by the Primary User(s).
- (2) a. 公司組合及服務設定內的「指定戶口」為所有於本申請前已開立及日後以相同註冊號碼開立之戶口(包括已訂明的基本戶口但不包括信用卡戶口或由恒生不時決定之戶口)。此表格上訂明的所有強積金服務戶口及保單。  
Designated Account in the Company Portfolio and Service Setting Section refers to all existing and future account(s) maintained at Hang Seng (including the Principal Account but excluding credit card account(s) or such account as the Bank may determine from time to time) under the same Registration Number as the Principal Account and all MPF Service Account(s) and policy(ies) specified in this form.
- b. 除非申請機構有特別註明，有關服務的每日最高限額將設定為預設限額。  
The Maximum Portfolio Daily Limit for the respective Services will be set at the Default Limit unless specified by the Applicant otherwise.
- c. 如閣下於恒生商業e-Banking連續12個月內未有進行「轉賬至非指定收款人戶口」、「簽發電子支票」及「自動付款」交易，該組合之每日最高限額均會自動重設為港幣0元。  
Maximum Portfolio Daily Limit for 'Fund Transfer to Non-Designated Beneficiary Accounts', 'issue e-Cheque' and 'AutoPayment' via Hang Seng Business e-Banking will be automatically reset to HK\$0 if no such transaction has been conducted for 12 consecutive months.
- (3) 此服務包括公司組合內指定戶口間之轉賬、敘做定期存款及資金管理下之「黃金」買賣。  
This service includes transfers amongst the Designated Accounts of the Company Portfolio, set up of Time Deposit and trading of “Gold” under Cash Management.
- (4) a. 此服務包括從公司組合內之指定戶口轉賬至指定收款人設於恒生或其他銀行之戶口。閣下須預先於恒生商業e-Banking設定收款人的戶口資料。  
This service includes transfer from the Designated Accounts to Designated Beneficiary Account(s) maintained with Hang Seng or any other banks. Pre-designation of Beneficiary Account(s) through Hang Seng Business e-Banking is required.
- b. 預設收款人戶口資料不適用於繳付賬單、直接付款授權書及/或自動轉賬服務。  
Pre-designation of Beneficiary Account(s) is not applicable to Bill Payment, Direct Debit Authorisation and/or Autopay Services.
- (5) 此服務包括從公司組合內指定戶口轉賬至非指定收款人設於恒生或其他銀行之戶口或簽發電子支票予任何授票人。  
This service includes transfer from the Designated Accounts to Non-Designated Beneficiary Account(s) maintained with Hang Seng or any other banks or issue e-Cheque to any payee.
- (6) a. 此項必須填寫。該戶口必須為公司組合內指定之往來戶口。如申請人填寫商業綜合戶口號碼(戶口號碼尾數為883)為指定戶口，本行將以綜合戶口內往來戶口作為指定戶口。如需額外的填寫欄位，請填寫「恒生商業e-Banking服務附頁A」(IB3A)。  
This field is mandatory. Such account must be a current account designated in the Applicant's Portfolio. If the applicant fills in a Business Integrated Account Number (with account suffix “883”) to this field, the Bank will assign the current account under the Business Integrated Account as the Designated Account. Please use “Hang Seng Business e-Banking Services Supplementary Sheet A” (IB3A) if need additional input fields.
- b. 此項必須填寫。指示需反映交易性質，例如：SALARY、BONUS、SERVICE FEE、MISC FEE。This field is mandatory. Descriptions are required to reflect the transaction nature, such as: SALARY, BONUS, SERVICE FEE, MISC FEE.
- (7) 繳付賬單限額可設定由港幣零元至港幣一百萬元。  
The limit for Bill Payment may be set in the range of zero to HKD1 million.
- (8) a. 透過恒生商業e-Banking強積金服務遞交付款結算書後，閣下將不會收到任何書面的付款結算書或強積金供款確認書。  
After the remittance statement has been submitted via Hang Seng Business e-Banking for MPF Services, you will not receive any hard copy of remittance statement or confirmation of MPF contributions.
- b. 欲設定直接付款戶口，請填妥及交回恒生強積金智選計劃：直接付款授權書(僱主)[HA14]或恒生強積金自選計劃：直接付款授權書(僱主)[HAV4]。此直接付款授權書並不受組合之每日最高限額及使用人每日最高限額所限制。  
To set up a new direct debit account, please complete and return the Hang Seng Mandatory Provident Fund - SuperTrust Plus Direct Debit Authorisation (Employer) [HA14] or Hang Seng Mandatory Provident Fund - ValueChoice Direct Debit Authorisation (Employer) [HAV4]. The Direct Debit Authorisation service is not subject to Portfolio Daily Limits and User Daily Limits.
- (9) 此服務包括申請機構及相關機構(如適用)於恒生保險有限公司持有現正生效的人壽保險保單摘要。  
This service includes an insurance overview of the Applicant's in force life insurance policy(ies) and the Related Company's(Companies') in force life insurance policy(ies) (if applicable) with Hang Seng Insurance Company Limited.

丁部 Part D — 主要使用人設定<sup>註1</sup> Primary User(s) Set up<sup>Note1</sup>

主要使用人資料及每日最高支賬限額 Information & Daily Limits of Primary User(s)	第一位主要使用人 Primary User (1)	第二位主要使用人 Primary User (2)
主要使用人(英文)姓名 Name of Primary User (in English)		
身份證明文件號碼 Number of Identity Proof	<input type="checkbox"/> 香港身份證號碼 HKID No. _____ <input type="checkbox"/> 護照號碼 Passport No. _____ <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Other (Please specify): _____ 號碼 No. _____	<input type="checkbox"/> 香港身份證號碼 HKID No. _____ <input type="checkbox"/> 護照號碼 Passport No. _____ <input type="checkbox"/> 其他(請註明) Other (Please specify): _____ 號碼 No. _____
手提電話號碼(必須填寫) <sup>註2</sup> Mobile Number(Mandatory) <sup>Note2</sup>	( )	( )
電郵地址 Email Address		
語言設定 Language Preference	<input type="checkbox"/> 中文 Chinese <input type="checkbox"/> 英文 English	<input type="checkbox"/> 中文 Chinese <input type="checkbox"/> 英文 English
簡名* Short Name*	_____	_____

\* 一個六位英文字母及/或數字組成的別名 A nickname of 6 alpha-numeric characters

\* 清楚地填寫英文字母(e.g. “O” or “I”)或數目字母(e.g. “0” or “1”) Please fill in the English Letters (e.g. “O” or “I”) and Numeric characters (e.g. “0” or “1”) clearly

基本戶口號碼

Principal Account No. 丁部 Part D — 主要使用人設定<sup>註1</sup>(續) Primary User(s) Set up<sup>Note1</sup> (Cont.)

主要使用人資料及每日最高支賬限額 Information & Daily Limits of Primary User(s)	第一位主要使用人 Primary User (1)	第二位主要使用人 Primary User (2)
主要使用人每日最高限額 <sup>註3</sup> Primary User Maximum Daily Limit(s) <sup>Note3</sup> * 每一個指定戶口享此限額 Apply this limit to each Designated Account	港幣 HKD <input type="text"/>	港幣 HKD <input type="text"/>
個人密碼及保安編碼器領取指示 PIN and Security Device Collection Instruction	每位主要使用人將收到下列各項以作首次登記之用: To facilitate the first time registration process, each Primary User will receive the following items: a. 以短訊方式收取一組認證碼 An authentication code via SMS b. 以平郵方式發送一套由英文字母及數字組成的密碼及一個保安編碼器到基本戶口的登記地址*。 A set of PIN consisting of alpha and numeric characters and a Security Device via normal mail to the address registered under the principal account*. * 如欲以另一商業戶口的登記地址收取密碼及保安編碼器，請提供戶口號碼。 Please provide the account number if you wish to receive the PIN and Security Device by the registered address of another Company Account <input type="text"/>	

## 註 Note:

- 每位主要使用人必須在被委任時，為恒生商業e-Banking組合內其中一個指定戶口之授權簽署人士。  
Each Primary User should be, at the time of nomination, an authorised signatory of one of the Applicant's accounts under Hang Seng Business e-Banking Portfolio.
- a. 每位主要使用人必須提供有效之手提電話號碼以透過短訊方式收取一組認證碼，作首次登記之用。  
Each Primary User must provide a valid mobile number to receive an authentication code via SMS for first time registration purpose.  
b. 本行將以此手提電話號碼作為接收本行的預設短訊通知及e-Alert提示之用。  
The mobile number provided will be used for receiving default SMS notifications and e-Alert sent by our Bank.
- a. 此為指定戶口支賬限額。如沒有特別列明，主要使用人每日最高限額將預設為零。若僅限查詢，請填零，並將餘格劃銷。  
This limit is for debit from the account. Primary User(s) will have zero user limits unless specified otherwise. Please indicate zero for enquiry only and cross out remaining spaces.  
b. 此限額只適用在指定時間內以申請機構開立之往來、儲蓄及/或綜合戶口，戶口類別由恒生指定。  
This limit is only applicable to current, savings and/or integrated accounts, including the Principal Account, in the name of the Applicant as at the date hereof at the branch/branches indicated. Hang Seng will define the type of accounts.

## 戊部 Part E — 聲明 Declaration

## 申請機構確認 The Applicant confirms that:

- 申請機構於本申請表格提供之資料乃屬真實、正確及符合現況，恒生銀行獲授權可向任何認為恰當之人士，透露及交換該等資料，以求核證；  
The information provided by the Applicant in this Application Form is true, correct and up-to-date and Hang Seng is authorised to communicate and exchange such information with whatever sources it may consider appropriate for the purpose of verifying the same;
- 申請機構已閱讀、明瞭及同意受本申請表的條文、恒生商業e-Banking服務章則(有關現行之恒生商業e-Banking服務章則可查閱hangseng.com/bib/c\_tc)以及不時生效適用於規管服務使用之章則所約束；如申請機構屬有限公司，則現通過及接納本申請表的條文、恒生商業e-Banking服務章則及不時生效適用於規管服務使用之章則；  
The Applicant has read, understood, and agreed to be bound by the provisions of this Application Form, the Terms and Conditions for Hang Seng Business e-Banking Services (the currently in force version is available at hangseng.com/bible\_tc) and the applicable terms and conditions from time to time in force governing the use of the Services, and where the Applicant is a limited company, the provisions of this Application Form, the Terms and Conditions for Hang Seng Business e-Banking Services and the applicable terms and conditions from time to time in force governing the use of the Services are approved and accepted;
- 申請機構確認並同意申請機構的主要及一般使用人將被HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited 及/或滙豐人壽保險(國際)有限公司視為於恒生強積金智選計劃/自選計劃下申請機構之授權簽署人，但此授權只限於用作處理恒生商業e-Banking下之強積金服務；  
The Applicant confirms and agrees that the Applicant's Primary User(s) and Secondary User(s) will be deemed by HSBC Provident Fund Trustee (Hong Kong) Limited and/or HSBC Life (International) Limited to have been authorised for the purposes of the Hang Seng Mandatory Provident Fund – SuperTrust Plus / ValueChoice as if they were the authorised signatories of the Applicant thereof but for the purposes only of operating the MPF Services under the Hang Seng Business e-Banking;
- 申請機構須獨自承擔由申請機構、主要使用人及/或其他使用恒生商業e-Banking服務人士因使用恒生商業e-Banking服務所引致或有關之責任；  
The Applicant shall be solely responsible for the liabilities of the Applicant, the Primary User and/or other persons using the Hang Seng Business e-Banking Services arising from or in connection with the use of Hang Seng Business e-Banking Services;
- 恒生商業e-Banking服務乃為增加申請機構與恒生銀行間之溝通渠道而提供。因此，其他適用於申請機構戶口之章則及指示與及適用於申請機構與恒生銀行的其他戶口操作及/或交易之協議及安排仍然有效；  
The Hang Seng Business e-Banking Services are made available to the Applicant as an additional communication channel with Hang Seng. Accordingly, the terms and conditions and mandates applicable to each account of the Applicant and other agreements and arrangements between Hang Seng and the Applicant in relation to the conduct of the Applicant's accounts and/or any other transactions between Hang Seng and the Applicant will continue to apply;
- 申請機構已閱讀、明瞭及將受致各客戶及其他個別人士關於個人資料(私隱)條例的通知所約束，有關之通告可查閱hangseng.com/bib/c\_notice；  
The Applicant has read, understood and shall be bound by the Notice to Customers and Other Individuals relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance, which is available at hangseng.com/bible\_notice;
- 申請機構同意並確認當恒生認為有需要或適當時，可將申請機構及/或其指定之主要使用人之資料或詳情轉給在香港特別行政區境內或境外的任何服務供應商，以便該(等)供應商為恒生進行資料處理或代表恒生向申請機構提供任何服務。若該(等)境外服務供應商所在地區的資料保障法例較為寬鬆，恒生銀行將要求該(等)服務供應商向恒生銀行作出與本港的資料保障法例類似的保密承諾。恒生將會繼續負責將申請機構及主要使用人之資料及詳情保密。申請機構保證其已通知有關之主要使用人有關此條文之內容，並已取得該主要使用人對恒生將其資料或詳情轉給在香港特別行政區境內或境外的該(等)服務供應商之同意；及  
The Applicant agrees and acknowledges that, where Hang Seng considers it necessary or appropriate, Hang Seng may transfer any of its data, details or information and/or that of the Primary User it nominated to any service provider (whether situated in or outside the Hong Kong Special Administrative Region ("HKSAR")) for the purpose of data processing or providing any service on behalf of Hang Seng to the Applicant. Where the service provider is situated outside HKSAR in an area where there are less stringent data protection laws, Hang Seng will impose on the service provider confidentiality undertakings substantially similar to the requirements of the data protection laws in HKSAR. Hang Seng will remain responsible for ensuring the confidentiality of such data, details and information of the Applicant and that of the Primary User. The Applicant warrants that it has informed the Primary User about the contents of this clause and has obtained the Primary User's consent in respect of Hang Seng transfer of the Primary User's data, details and information to service providers whether situated in or outside HKSAR; and
- 恒生可將申請機構之資料向任何信用調查機構和收數代理提供(於有逾期欠款時)，及向其他金融機構及/或人士提供有關申請機構之銀行或信貸證明書。  
Hang Seng may deliver the Applicant's data to credit reference agency, and in the event of default, to debt collection agency, and provide banker's or credit reference relating to the Applicant to financial institutions and/or other persons.





## 經核實決議副本

致：恒生銀行有限公司 (香港)

基本戶口號碼

Principal Account No.

公司/商號/組織名稱

(「客戶」)

註冊辦公室/營業地址

鑑於：

- (一) 客戶擬根據恒生銀行有限公司(「恒生」)不時訂明之有關章則(「章則」)獲得由恒生提供並在申請表格指定之恒生商業e-Banking 組合之服務(「服務」)及包括不時推出的新服務。客戶明白使用恒生商業e-Banking服務之潛在風險，並知悉及確認客戶明瞭及同意在上述第一頁內有關恒生商業e-Banking服務之重要提示，及已作出全面考慮；
- (二) 客戶擬授權其職員、僱員及/或代理人使用服務；及
- (三) 除非另有訂明，在章則或申請表格內詞語及詞句之定義與本決議相同。

謹此決議通過：

1. 客戶向恒生申請服務，在得到恒生同意下，指定隨附於本決議之申請表格(「申請表格」)內列明之客戶名下戶口之戶口號碼，為使用服務之基本戶口(「基本戶口」)；
  2. 客戶提名的人士之資料已列於申請表格丁部為主要使用人，以單獨使用申請表格丙部所指定之服務；惟客戶可以指明由主要使用人單獨/共同履行申請表格丙部所指定之使用設定職能。
  3. (一) 客戶同意申請表格已部有關投資存款之附加條款。客戶確認已收到客戶同意不時認購之「更特息」投資存款及外匯掛鈎保本投資存款之章則及投資存款之資料概覽。客戶已考慮有關投資存款章則之性質，以及同意訂立有關投資存款章則及進行有關投資存款章則項下之交易乃符合客戶之最佳利益。客戶已閱讀、明瞭及接納相關之投資存款章則以及同意受其規範。客戶有足夠之知識及經驗以衡量，及已衡量有關交易之優點及風險及有關之法律/稅務影響，就該等優點及風險，客戶乃按其自己的判斷或於聽取獨立於恒生之專業意見後作出判斷，而並非依賴恒生的看法或意見。客戶已明瞭及接納於申請表格已部所述的投資存款及經恒生商業e-Banking發出有關投資存款的指示的風險。客戶亦明白及接受透過恒生商業e-Banking就投資戶口發出指示的風險。
  - (二) 客戶授權主要使用人(不包括一般使用人)可不時單獨/共同代表客戶經恒生商業e-Banking完成風險評估問卷、使用、交易、認購、存放於申請表格已部所述的投資存款、客戶已開立及或於日後於恒生開立與基本戶口擁有相同商業註冊號碼之投資戶口及於任何綜合戶口內的附屬投資戶口、任何日後推出之產品及服務(「日後推出之產品及服務」指所有現時及日後推出於恒生商業e-Banking服務之投資產品及服務。請注意，恒生有權不時更新、增加及/或刪除任何日後推出之產品及服務。)及就前述產品及賬戶發出指示及接納有關之條款表(如適用)。客戶同意任何該等指示，一經主要使用人發出，將不可被撤回、廢止或取消，並對客戶具約束力。
  - (三) 客戶授權恒生可不時扣除由授權簽署人及(適用於申請恒生商業e-Banking服務之客戶)主要使用人所作與於申請表格已部所述的投資存款、客戶已開立及或於日後於恒生開立與基本戶口擁有相同商業註冊號碼之投資戶口及於任何綜合戶口內的附屬投資戶口或任何日後推出之產品及服務有關之交易之結算款額(包括但不限於任何有關之費用及徵費)。
  - (四) 如客戶擁有或將來擁有之證券戶口及/或基金戶口，與基本戶口擁有相同商業註冊號碼，客戶將進一步承諾：
    - (i) 客戶授權其主要使用人(但非一般使用人)可單獨代表客戶對上述之證券戶口(包括但不限於即時報價服務計劃)及/或基金戶口使用其有關服務、進行交易及發出指示，而不設交易上限。客戶同意任何有關之指示，一經主要使用人提出，將不可撤回、廢止或取消，並對客戶有約束力。
    - (ii) 客戶接納：恒生或任何資料供應商對任何資料或報告之次序、準確性、真確性、可靠性、充裕程度、時間性或完整性，或其是否適宜作任何用途概不作出保證、聲明或擔保，亦不會就客戶、主要使用人及/或一般使用人、任何其他人士因依賴資料或報告而承擔任何法律責任(不論為授權或合約或其他方面)。
    - (iii) (只適用於證券戶口)客戶確認，無論從美國或加拿大的證券或稅務法例或其他方面而言，所有授權運作本客戶之附屬證券戶口之主要使用人，均並非美國或加拿大的居民。客戶確認，所有授權運作本客戶之附屬證券戶口之主要使用人之通訊地址並非位於美國或加拿大。客戶亦確認所有授權之主要使用人並不代表任何美國或加拿大居民行事。客戶亦承諾，如本客戶之有關人士日後成為或被視作美國或加拿大居民，將立即通知恒生。
    - (iv) (只適用於基金戶口)客戶確認，無論從美國或加拿大的證券或稅務法例或其他方面而言，所有授權運作本客戶之基金戶口之主要使用人，均並非美國公民及美國或加拿大的居民。客戶確認，所有授權運作本客戶之基金戶口之主要使用人之通訊地址並非位於美國或加拿大。客戶亦確認所有授權之主要使用人並不代表任何美國公民及美國或加拿大居民行事。客戶承認已明白，授權之主要使用人對基金戶口發出指示時，將代表客戶就所有授權主要使用人及授權人士(如適用)確認上述內容。客戶亦承諾，如本客戶之有關人士日後成為或被視作美國公民及美國或加拿大居民，將立即通知恒生。
    - (v) (只適用於東主/合夥人)客戶確認，所有授權運作本客戶之附屬證券戶口及/或基金戶口之主要使用人，均並非為居住地址或通訊地址位於韓國之韓國公民。客戶承認已明白，授權之主要使用人對基金戶口發出指示時，將代表客戶就所有授權之主要使用人、全東、所有合夥人及授權人士(如適用)確認上述內容。客戶亦承諾，如本客戶之有關人士日後成為或被視作其居住地址或通訊地址位於韓國之韓國公民，將立即通知恒生。
  4. 客戶現時指定之基本戶口會自動成為申請表格丙部之指定戶口而毋須另行指定；
  5. (一) 在符合申請表格丙部所載列之任何適用限額下，客戶授權主要使用人使用服務及通過使用此等服務(而非通過任何其他途徑)單獨操作(惟客戶可以指明主要使用人單獨/共同履行申請表格丙部所指明之使用設定職能)指定戶口(於申請表格丙部所指明)，在各種情況下，不論當時有否適用於操作有關戶口(包括任何交易限額)之任何相反條文或安排，而此等相反條文或安排得被視為已作出修訂，以獲得所需授權通過使用服務而操作指定戶口；
  - (二) 在符合申請表格丙部及上述第5(一)段所載由客戶指定予主要使用人之權限下，且所有一般使用人及主要使用人之每日總限額並不超過丙部所載列之限額，客戶授權主要使用人擁有單獨/共同在網上設定數目為恒生接受之一般使用人使用服務之權利。一般使用人獲授權單獨或以主要使用人所正式授權之任何其他方法及在適用之權限及批准限額內使用服務，並獲授權透過以指定方法(惟不得以其他方法)使用此等服務而操作指定戶口及其他由主要使用人不時為彼(等)指定之任何其他戶口。在各種情況下，不論當時有否適用於操作有關戶口(包括任何交易限額)之任何相反條文或安排，而此等相反條文或安排得被視為已作出修訂，以獲得所需授權通過使用服務而操作指定戶口；
  - (三) 只適用於申請「款項轉賬至指定收款人戶口」，客戶授權主要使用人可不時單獨/共同地代表客戶指定在恒生或任何其他銀行之第三者收款人戶口(「指定收款人戶口」)，透過恒生商業e-Banking由客戶之指定戶口扣賬或轉賬款項；
  - (四) 只適用於申請「款項轉賬至非指定收款人戶口」，客戶授權主要使用人及一般使用人可根據申請表格「丙」部份所列之任何適用限額使用服務，以不時單獨/共同地代表客戶，在客戶之指定戶口之間扣賬及/或進行轉賬，至任何第三者於恒生或任何其他銀行開立之戶口(但非上述第5(三)段所列之指定收款人戶口)(「非指定收款人戶口」)；
- 指定收款人戶口及非指定收款人戶口均統稱「第三者收款人戶口」；

>>OPS>BOS

IB17-R24(YX) 6-10 02/17 E <IB17>

6. 由主要使用人及一般使用人(如適用)使用服務,乃符合客戶之商業利益,而客戶明確承認及確認:
- (一) 客戶提名任何人士為主要使用人及提名由主要使用人指定之任何人士為一般使用人,即通過授權彼(等)透過使用服務操作上述第4段所述之戶口,即使此等人士在其他情形並無權操作此等戶口;
  - (二) 透過使用服務,主要使用人及一般使用人(如適用)可為其供個人使用、為其個人利益或作其個人用途的目的從彼(等)獲指定之指定戶口或於指定戶口之間扣賬及/或進行轉賬,亦可轉賬至第三者收款人之戶口。至於繳付賬單及/或直接付款授權書及/或自動轉賬服務,主要使用人及一般使用人(如適用)可從彼(等)獲指定之指定戶口或於指定戶口之間扣賬及/或進行轉賬,亦可轉賬至一些未經指定收款人戶口及/或人士;
  - (三) 主要使用人(或如使用設定是由兩位主要使用人共同批准,則任何一位主要使用人),包括只可查詢公司戶口結餘的主要使用人,可透過恒生商業e-Banking申領公司組合內所指定的港元/美元往來戶口之支票簿,支票簿將直接以郵寄送往相關往來戶口之通訊地址。客戶確認其須獨自負責及承擔從此途徑申領之支票簿的用途,確保支票於簽發時須經由有關往來戶口之授權簽署人士簽發。
  - (四) 客戶須負責採取適當措施,不時監察及控制服務之使用(包括任何新服務,但需受有關之章則條文所約束)(如適用);對主要使用人及指定戶口之委任及更換,及對由主要使用人指定之一般使用人之委任及更換,並採取適當安全措施以防止未經許可人士使用服務或作未經許可用途,包括但不限於,訂明主要使用人及一般使用人(如適用)可在彼(等)獲指定之指定戶口扣賬或進行轉賬金額之每日最高限額或在金額加上其他限制;及
  - (五) 恒生並不承擔核證任何由主要使用人及一般使用人(如適用)所發出之任何指示是否恰當或真確之責任;
7. 本段只適用於客戶選擇將服務推展至其相關機構
- (一) 客戶向恒生保證及確認客戶已獲其集團內之公司(其名稱乃載列於申請表格乙部)(「相關機構」)授權把服務推展至由相關機構不時指定之相關機構戶口及/或保單及/或強積金服務戶口(「相關機構指定戶口」);
  - (二) 客戶進一步保證及承諾:
    - (i) 客戶與相關機構乃屬同一公司集團(公司集團指任何兩家或以上公司或法團)而其中一家為另一家有利益;
    - (ii) 客戶將服務推展至相關機構指定戶口乃屬其商業利益;及
    - (iii) 假如在本決議第7(二)(i)段所述之關係發生任何變化(包括但不限於客戶在相關機構之利益或相關機構在客戶之利益(視乎情況而定)有任何轉變),客戶將會立即通知恒生;
    - (iv) 客戶應立即就「恒生」不時推出之任何新服務通知每一相關機構,倘相關機構並不同意將任何新服務延伸至相關機構之指定戶口,應立即向「恒生」發出書面通知;及
    - (v) 客戶同意就「客戶」不履行、疏忽或遺漏遵從上述任何保證及承諾所導致「恒生」遭受的申索、損失、損害、法律責任、費用及支出彌償恒生;
  - (三) 客戶明白及同意投資產品及服務並不適用於相關機構,此外,恒生成全權決定在任何時間認為適當時拒絕或終止將服務推展至相關機構指定戶口;
8. 客戶確定及同意就有關經由恒生不時指定的任何渠道(包括但不限於分行、電話銀行及/或自動櫃員機服務)所敘做的交易紀錄(包括但不限於轉賬指示內的收款銀行名稱和收款人名稱),將可能透過預設短訊通知及/或e-Alert提示服務披露予主要使用人及/或一般使用人;主要使用人可隨時於恒生商業e-Banking更改有關設定。
9. 客戶接納及承諾接納對使用服務產生之所有扣賬、轉賬及其他交易及買賣負上全部責任(不論是否獲客戶授權);
10. 客戶明白並接受申請表格(隨附於決議)乃構成此等決議之一部份,而客戶承諾及確認申請表格第戊部份所載列之聲明;
11. 呈案所示之每份申請表格及不時有效並適用於規管使用服務(包括由主要使用人按使用設定職能而接受任何新服務)(如適用)之章則將會及經已獲得通過接納;及
12. 此等決議須向恒生呈報及維持有效,直至修訂決議經客戶之唯一董事、董事會或管理組織通過(視屬何種情況而定),及恒生收到經唯一董事或會議主席(視屬何種情況而定)核證之副本。

本人(等)確認前述決議乃屬真確,並已記載在客戶於 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日依據公司組織文件在 \_\_\_\_\_

舉行之董事會或管理組織會議(視屬何種情況而定)或由客戶唯一董事、董事或管理組織成員(視屬何種情況而定)以書面決議形式獲正式通過之會議紀錄冊之內。

於 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日簽署。

## 簽署

### 簽署指引

全東商號	須由東主簽署
合夥經營商號	須由所有合夥人簽署
有限公司	須由唯一董事或構成是次決議法定出席人數之每名董事(包括會議主席)簽署

### 以申請機構/相關機構名義

東主/合夥人/會議主席	合夥人/董事	合夥人/董事	合夥人/董事
X _____	X _____	X _____	X _____
姓名: _____	姓名: _____	姓名: _____	姓名: _____

>>OPS>BOS

IB17-R24(YX) 7-10 02/17 E <IB17>

# Certified Copy of Resolutions

To: Hang Seng Bank Limited (Hong Kong)

基本戶口號碼

Principal Account No.

Name of Company/Firm/Organisation

(the "Customer")

Registered Office/Business Address

WHEREAS: -

- (a) the Customer desires to obtain the services relating to Hang Seng Business e-Banking portfolio specified in the Application Form (the "Services") which shall include any new services from time to time introduced by Hang Seng Bank Limited (the "Bank") subject to such terms and conditions as the Bank may prescribe from time to time (the "Terms and Conditions"). The Customer is aware of the possible risks involved in connection with using Hang Seng Business e-Banking Services and has taken note of, and acknowledge the Customer's understanding and agreement to, the "Important Notice for Hang Seng Business e-Banking Services" in Page 1 above, which has been fully considered by the Customer;
- (b) the Customer intends to authorise its officers, employees and/or agents to use the Services; and
- (c) unless otherwise specified, words and expressions having defined meanings in the Terms and Conditions or in the Application Form shall have the same meanings when used in these Resolutions.

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT: -

1. the Customer applies to the Bank for the Services and nominates, subject to the Bank's agreement, the account in the name of the Customer the account number of which is specified in the application form attached to these Resolutions (the "Application Form") to be the principal account for the purposes of the Services (the "Principal Account");
2. the Customer nominates the person(s) whose particulars are set out in Part D of the Application Form to be Primary User(s) to perform singly the Services as specified in Part C of the Application Form except that the Customer may specify the Primary User(s) to perform singly/jointly the Management Control Function specified in Part C of the Application Form.
3.
  - (a) the Customer agrees to the Additional Terms governing Investment Deposits specified in Part F of the Application Form. The Customer acknowledges receipt of a copy of the MaxiInterest Investment Deposit Terms and Conditions and Currency-linked Capital Protected Investment Deposit Terms and Conditions and the Factsheet of the Investment Deposits that the Customer agrees to place from time to time. The Customer has considered the nature of the relevant Investment Deposit Terms and Conditions and agreed that it is in the best interests of the Customer to enter into them and the transactions as contemplated under the relevant Investment Deposit Terms and Conditions. The Customer has read, understood and accepted the relevant Investment Deposit Terms and Conditions and agreed to be bound by them. The Customer has sufficient knowledge and experience as to be able to evaluate, and has evaluated, the merits and risks and related legal/tax implications of the transactions as contemplated under the relevant Investment Deposit Terms and Conditions and is acting in reliance upon its own judgment or upon professional advice obtained independent of the Bank as to those merits and risks and is not relying on the views or advice of the Bank. The Customer is aware of and accepts the risks of the Investment Deposits as specified under Part F of the Application Form as well as giving instructions relating to the Investment Deposits via Hang Seng Business e-Banking Services. The Customer is also aware of and accepts the risks of giving instructions relating to the Investment Accounts via Hang Seng Business e-Banking Services.
  - (b) **the Customer authorises the Primary User(s) (but not the Secondary User(s)) to act singly/jointly on behalf of the Customer from time to time to use, transact, subscribe, place, give instructions and accept the relevant termsheet(s) (if applicable) relating to Investment Deposits as specified under Part F of the Application Form, Investment Accounts and Investment Sub-accounts under any Business Integrated Account which carry the same business identification number with the Principal Account that the Customer opened and may in future open with the Bank, any Future Products and Services ("Future Products and Services" refer to all existing and future investment products and services that are available in Hang Seng Business e-Banking Services. Please note that Hang Seng shall have the right to change, add and/or cancel any Future Products and Services from time to time.) and to complete the Risk Profiling Questionnaire via Hang Seng Business e-Banking. Customer agrees that any such instruction, once given by the Primary User(s) cannot be revoked, rescinded or withdrawn and shall be binding on the Customer.**
  - (c) **the Customer also authorises the Bank to debit the settlement amount (which shall include but not limited to any related fees and charges) of the transactions relating to Investment Deposits as specified under Part F of the Application Form, the Investment Accounts and Investment Sub-accounts under any Business Integrated Account which carry the same business identification number with the Principal Account that the Customer opened and may in future open with the Bank, any Future Products and Services designated by the Primary User(s) from time to time.**
  - (d) the Customer, who holds or may in future hold any Securities Account(s) and/or Investment Funds Account(s), which carry(ies) the same business identification number as the Principal Account that the Customer opened and may in future open with Hang Seng, further undertakes that:
    - (i) the Customer authorises the Primary User(s) (but not the Secondary User(s)) to act singly on behalf of the Customer from time to time to use service(s), make transaction(s), and give instruction(s) relating to any Securities Account(s) (including but not limited to Real-time Quote Service Plan) and/or Investment Funds Account(s) stated above **without transaction limit(s)**. The Customer agrees that any such instruction, once given by the Primary User(s) cannot be revoked, rescinded or withdrawn and shall be binding on the Customer.
    - (ii) the Customer accepts that neither Hang Seng nor any Information Provider(s) warrants, represents or guarantees the sequence, accuracy, truth, reliability, adequacy, timeliness or completeness of any of the Information or the Reports or whether it is fit for any purpose. Nor does either of them assume any liability (whether in tort or contract or otherwise) for any reliance on the Information or the Reports by the Customer, the Authorised Primary User(s) and / or any other person.
    - (iii) (Only Applicable to Securities Account(s)) the Customer confirms that all authorised Primary User(s), who is / are eligible to give instruction in relation to the Customer's Securities account(s) held with the Bank, is / are not residents in the United States of America ("US") or Canada ("CA"), whether for tax, securities laws of the US or CA or for any other purposes. The Customer confirms that the correspondence address(es) of the authorised Primary User(s) is / are not in the US or CA. The Customer also confirms that the authorised Primary User(s) is / are not acting as agent(s) on behalf of any US or CA resident. The Customer undertakes to notify the Bank immediately if any such person(s) of the Company becomes or is / are deemed to be resident(s) in the US or CA at any future time.
    - (iv) (Only Applicable to Investment Funds Account(s)) the Customer confirms that all authorised Primary User(s), who is / are eligible to give instruction in relation to the Customer's Investment Funds Account(s), held with the Bank, is / are not citizens in the US and residents in the US or CA, whether for tax, securities laws of the US or CA or for any other purposes. The Customer confirms that the correspondence address(es) of the authorised Primary User(s) is / are not in the US or CA. The Customer confirms that the authorised Primary User(s) is / are not acting as agent(s) on behalf of any US citizen and any US or CA resident. The Customer acknowledges the Customer's understanding that the authorised Primary User(s) will have to confirm the above on behalf of the Customer in relation to all authorised Primary User(s) and Authorised Person(s) (if applicable) at time of giving instructions for Investment Funds Account(s). The Customer undertakes to notify the Bank immediately if any such person(s) of the Company becomes or is / are deemed to be US citizen and resident(s) in the US or CA at any future time.
    - (v) (Only Applicable to Sole Proprietorship / Partnership) the Customer also confirms that all authorised Primary User(s), who is / are eligible to give instruction in relation to the Customer's Securities account(s) and/or Investment Funds Account(s) held with the Bank, is / are not citizens of Korea ("KO") with residential or correspondence address in KO. The Customer acknowledges the Customer's understanding that the authorised Primary User(s) will have to confirm the above on behalf of the Customer in relation to all authorised Primary User(s), the sole proprietor, all partners and Authorised Person(s) (if applicable) at time of giving instructions for Investment Funds Account(s). The Customer undertakes to notify the Bank immediately if any such person(s) of the Company becomes or is / are deemed to be citizen(s) of KO with residential or correspondence address in KO at any future time.

>>OPS>BOS

IB17-R24(YX) 8-10 02/17 E <IB17>



- # ^OPS^BOS

Principal Account No. \_\_\_\_\_

Dated this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_ Name: \_\_\_\_\_

- 1) MXI / Currency-Linked CPI / Gold-Linked CPI's Factsheet / Product Leaflet(s)
- 2) MXI / Currency-Linked CPI / Gold-Linked CPI's Terms and Conditions

IB17-R24(YX) 10-10 02/17 E <B17>